

FreeSerif (FreeSerif.otf from freefont-otf-20120503)

This font covers **FIXME**

For variations of the latin, cyrillic, and greek alphabets I attempt to show the whole alphabet, followed by Article 1 of the UDHR (it is traditional!). For the other scripts and languages I merely display the digits (if not common 0..9) and Article 1.

Sources:

http://unicode.org/udhr/assemblies/first_article_all.html

<http://www.omniglot.com/>

<https://en.wikipedia.org>

This document was prepared using ~~X~~L^AT_EX and fontspec. Depending on the font, missing glyphs will be replaced either by nothing at all (occasional fonts do that), a blank space, an empty box, or some other symbol indicating a missing glyph.

1 Latin Alphabet (European variants)

1.1 Azeri

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, Ý ý, F f, G g, Ğ ğ, H h, X x, I i, Í í, J j, K k, Q q, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, R r, S s, Ş ş, T t, U u, Ü ü, V v, Y y, Z z

Bütün insanlar ləyaqət və hüquqlarına görə azad və bərabər doğulurlar. Onların şüurları və vicdanları var və bir-birlərinə münasibətdə qardaşlıq ruhunda davranmalıdırlar.

1.2 Catalan

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, (LL and ll or L·L 1·l are a different pronunciation to LL and ll), M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Tots els éssers humans neixen lliures i iguals en dignitat i en drets. Són dotats de raó i de consciència, i han de comportar-se fraternalment els uns amb els altres.

1.3 Czech

A a, Á á, B b, C c, Č č, D d, Ď ď, E e, É é, Ě ě, F f, G g, H h, Ch ch, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, Ň ň, O o, Ó ó. P p, Q q, R r, Ř ř, S s, Š š, T t, Ŧ ť, U u, Ú ú, Ÿ Ÿ, V v, W w, X x, Y y, Ž ž

Všichni lidé rodí se svobodní a sobě rovní co do důstojnosti a práv. Jsou nadáni rozumem a svědomím a mají spolu jednat v duchu bratrství.

1.4 Danish

A a, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z, Æ æ, Ø ø, Å å

Alle mennesker er født frie og lige i værdighed og rettigheder. De er udstyret med fornuft og samvittighed, og de bør handle mod hverandre i en broderskabets ånd.

1.5 Dutch

As well as the standard 26 letters, the IJ digraph IJ ij may be encountered.

Alle mensen worden vrij en gelijk in waardigheid en rechten geboren. Zij zijn begiftigd met verstand en geweten, en behoren zich jegens elkander in een geest van broederschap te gedragen.

1.6 French

A a, À à, Â â, Æ æ, Ä ä, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, È è, Ê ê, Ë ë, F f, G g, I i, Î î, Ï ï, J j, K k, L l, M m, N n, (Ñ ñ may be seen on words of spanish origin), O o, Ô ô, œ œ, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ù ù, Û û, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Ÿ ÿ, Z z

Tous les êtres humains naissent libres et égaux en dignité et en droits. Ils sont doués de raison et de conscience et doivent agir les uns envers les autres dans un esprit de fraternité.

1.7 German

A a, Ä ä, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ü ü, V v, W w, X x, Y y, Z z and ß (but ss in Switzerland)

Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geist der Brüderlichkeit begegnen.

1.8 Hungarian

A a, Á á, B b, C c, Cs cs, D d, Dz dz, Dzs dzs, E e, É é, F f, G g, Gy gy, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, Ly ly, M m, N n, Ny ny, O o, Ó ó, Ö ö, Ő ő, P p, Q q, R r, S s, Sz sz, T t, Ty ty, U u, Ú ú, Ú ü, Ú ũ, V v, W w, X x, Y y, Z z, Zs zs

Minden emberi lény szabadon születik és egyenlő méltósága és joga van. Az emberek, ésszel és lelkismerettel bírván, egymással szemben testvéri szellemben kell hogy viseltessenek.

1.9 Icelandic

A a, Á á, B b, D d, Ð ð, (eth is not used for the first letter of any word) E e, É é, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y, Ý ý, Þ þ, œ œ, Ö ö

Hver maður er borinn frjáls og jafn öðrum að virðingu og réttindum. Menn eru gæddir vitsmunum og samvizku, og ber þeim að breyta bróðurlega hverjum við annan.

1.10 Italian

A a, À à, B b, C c, D d, E e, É é, È è, F f, G g, H h, I i, Í í, Ì ì, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ò ò, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Ù ù, V v, Z z

Tutti gli esseri umani nascono liberi ed eguali in dignità e diritti. Essi sono dotati di ragione e di coscienza e devono agire gli uni verso gli altri in spirito di fratellanza.

1.11 Latvian

A a, Ā ā, B b, C c, Č č, D d, E e, Ē ē, F f, G g, Ģ ġ, H h, I i, Ī ī, J j, K k, Ķ ķ, L l, Ľ ļ, M m, N n, đ ī, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, Ĩ ī, V v, Z z, Ž ž

Visi cilvēki piedzimst brīvi un vienlīdzīgi savā pašcieņā un tiesībās. Viņi ir apveltīti ar saprātu un sirdsapziņu, un viņiem jāizturas citam pret citu brālības garā.

1.12 Lithuanian

A a, Ā a, B b, C c, Č č, D d, E e, Ē e, Ė ē, F f, G g, H h, I i, Ī i, Y y, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, Ū u, V v, Z z, Ž ž

Visi žmonės gimsta laisvi ir lygūs savo orumu ir teisėmis. Jiems suteiktas protas ir sąžinė ir jie turi elgtis vienas kito atžvilgiu kaip broliai.

1.13 Maltese

A a, B b, Ċ č, D d, E e, F f, Ĝ ġ, G g, GH gH, H h, H̄ h, I i, IE ie, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, V v, W w, X x, Z z

In addition, final vowels with grave accents are found in some words of Italian origin: à, è, ì, ò, ù.

Il-bnedmin kollha jitwieldu īelsa u ugwali fid-dinjità u d-drittijiet. Huma mogħnija bir-ragħuni u bil-kuxjenza u għandhom igħiblu ruħhom ma' xulxin bi spirtu ta' aħħwa.

1.14 Northern Sami

A a, Á á, B b, C c, Č č, D d, Đ đ, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, Ó ò, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, T̄ t, U u, V v, Z z, Ž ž

Buot olbmot leat riegádan friddjan ja olmmošárvvu ja olmmošuoigatvuoðaid dáfus dássásazžab, Sudhuude kea addib huervnu ha ianedivdym ha vyigħat gakget neabbydut gyunnuudeaset gyivdy vuekhakaš vuoiñja.

1.15 Polish

A a, Ā a, B b, C c, Ć č, D d, E e, Ē e, F f, G g, H h, I i, J j, L l, Ł ł, M m, N n, O o, Ó ó, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, W w, Y y, Z z, Ž ž

The letters Q q, V v, X x may be seen in foreign words.

Wszyscy ludzie rodzą się wolni i równi pod względem swojej godności i swych praw. Są oni obdarzeni rozumem i sumieniem i powinni postępować wobec innych w duchu braterstwa.

1.16 Portuguese

A a, Á á, Â â, Ã ã, À à, B b, C c, Ç ç, D d, E e, É é, Ê ê, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ó ó, Ô ô, Õ õ, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos os seres humanos nascem livres e iguais em dignidade e em direitos. Dotados de razão e de consciência, devem agir uns para com os outros em espírito de fraternidade.

1.17 Romanian

A a, Ă ā, Â â, B b, C c, D d, E e, F f, G g, H h, I i, Î î, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, Q q, R r, S s, ř ř, T t, Ť ť, U u, V v, W w, X x, Y y, Z z

Because unicode was slow to add the below comma forms ř ř, Ť ť the incorrect use of cedillas in ř ř, Ť ť is still sometimes encountered.

Toate ființele umane se nasc libere și egale în demnitate și în drepturi. Ele sunt înzestrate cu rățiune și conștiință și trebuie să se compore unele față de altele în spiritul fraternității.

1.18 Serbo-Croat (latin)

A a, B b, C c, Č č, Č ď, D d, DŽ Dž dž (DŽ Dž dž), Đ đ. E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, LJ Lj lj (LJ Lj lj), M m, N n, NJ Nj nj (NJ Nj nj), O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, V v, Z z, Ž ž

Sva ljudska bića rađaju se slobodna i jednaka u dostojanstvu i pravima. Ona su obdarena razumom i sviješću i treba da jedno prema drugome postupaju u duhu bratstva.

1.19 Slovenian

A a, B b, C c, Č č, D d, E e, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, P p, R r, S s, Š š, T t, U u, V v, Z z, Ž ž

The letters Ö ö, Ü ü are used in some dialects and Ä ä, Č č, Đ đ, È è, Q q, W w, X x, Y y are used to transcribe foreign names.

Vsi ljudje se rodijo svobodni in imajo enako dostojanstvo in enake pravice. Obdarjeni so z razumom in vestjo in bi morali ravnati drug z drugim kakor bratje.

1.20 Spanish

A a, Á á, B b, C c, D d, E e, É é, F f, G g, H h, I i, J j, K k, L l, M m, N n, Ñ ñ, O o, Ó ó, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, Ú ü, V v, W w, X x, Y y, Z z

Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y, dotados como están de razón y conciencia, deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

1.21 Turkish

A a, Â â, B b, C c, Ç ç, D d, E e, F f, G g, Ğ ğ, H h, İ i, I ī, Î î, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, R r, S s, Ş ş, T t, U u, Ü ü, Û û, V v, Y y, Z z

Bütün insanlar hür, haysiyet ve haklar bakımından eşit doğarlar. Akıl ve vicdana sahiptirler ve birbirlerine karşı kardeşlik zihniyeti ile hareket etmelidirler.

1.22 Welsh

A a, Á á, Â â, À à, Ã ã, B b, C c, D d, Dd dd, E e, É é, Ê ê, È è, Ë ë, F f, Ff ff, G g, Ng ng, H h, I i, Í í, Î î, Ì ì, Ï ï, L l, Ll ll, M m, N n, O o, Ó ó, Ô ô, Ò ò, Õ õ, P p, Ph ph, R r, Rh rh, S s, T t, Th th, U u, Ú ú, Û û, Ü ü, W w, Ð ð, Ñ ñ, Ð ð, Ñ ñ, Y y, Ý ý, Ý ÿ, Ý ÿ, Ý ý *In addition, the letters J j, K k, Q q, V v, X x, Z z are used — J appears to be becoming assimilated into Welsh, the others are used in technical terms although sometimes transliterations are used. But K was part of the Welsh language until the bible was translated, when it was replaced by C because 'the printers did not have enough Ks'.*

Genir pawb yn rhydd ac yn gydradd â'i gilydd mewn urddas a hawliau. Fe'u cynsgaeddir â rheswm a chydwybod, a dylai pawb ymddwyn y naill at y llall mewn ysbryd cymodlon.

2 Cyrillic Alphabet

2.1 Abkhazian

А а, Б б, В в, Г г, Гь гь, Гѓ гѓ, Д д, Дә дә, Ҧ ц, Ҧь ць, Е е, (Ё ё), ‘Е ‘е, ‘Е ‘е, Ж ж, Жь жь, Жә жә, З з, Зз зз, И и, (Й й), К к, Кь кь, Кќ кќ, Кќ кќ, Кь кь, Л л, М м, Н н, О о, Ҩ Ҩ, П п, Пп пп, Р р, Т т, Тә тә, Т т, Тә тә, У у, Ф ф, Х х, Хь хь, Х х, Хә хә, Ҧ ц, Ҧә цә, Тц тц, ТЦ тц, Ч ч, Ч ч, Чә чә, Ш ш, ШЬ шь, Шә шә, (Щ щ), Ы ы, Ь ь, (Э э), (Ю ю), (Я я)

The GHE and PE forms with descender Г г, П п are preferred to the older forms with middle hook Г ҕ, Пҕ пҕ.

Дарбанзаалак ауафы дшоуп ихы дақәитны. Ауаа зегъ зинлеи патулеи еикароуп. Урт ирымоуп ахшығи аламыси, дара дарагъ аешьеи аешьеи реиңш еизықазароуп.

2.2 Adyghe

The alphabet is standard cyrillic, except that it uses the Palochka (І)

А а, Б б, Г г, Гу гу, Гъ гъ, Гъу гъу, Д д, Дж дж, Дз дз, Дзу дзу, Е е, (Ё ё), Ж жъ, Жъу жъу, Жь жь, З з, И и, Й й, К к, Ку ку, Къу къу, КІ кІ, КІу кІу, Л л, Лъ лъ, М м, Н н, О о, П п, ПІ пІ, Пу пу, Р р, С с, Т т, ТІ тІ, Ту ту, У у, Ф ф, Х х, Хъ хъ,

Хъу хъу, Хъ хъ, Ц ц, Цы цу, ЦЦ цЦ, Ч ч, ЧЧ чЧ, Ш ш. Шъ шъ, Шъу шъу, ШШ шШ, ШШу шШу,
Щ щ, (Ь ъ), Й й, (Ь ъ), Э э, (Ю ю), Я я, І, Й

Цыф пстэури шъхъэфитэу, яльтытэнгъэрэ яфэшъуашэхэмрэкІЭ зэфэдэу къальфы.
Акылрэ зэхэшІыкІ гъуазэрэ яЭшты, зыр зым зэкъош зэхашІэ азфагу дэльэу зэфыщтынхэ
фае.

2.3 Kazakh

А а, Э э, Б б, (В в), Г г, Ф ф, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, К к, Л л, М м,
Н н, Н н, О о, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Y y, Y y, Ф ф, X x, H h, (Ц ц), (Ч ч), Ш ш,
(Щ щ), (Ь ъ), Й й, I i, (Ь ъ), (Э э), Ю ю, Я я

Барлық адамдар тумысынан азат жсне қадір-қасиеті мен кіжікітары тенъ болып діниеге
келеді. Адамдарға ақыл-парасат, ар-ождан берілген, сондыктан олар бір-бірімен
тустырық, бауырмалдық қарым-қатынас жасаулары тиіс.

2.4 Macedonian

А а, Б б, В в, Г г, Д д, Ѓ ѓ, Е е, Ж ж, З з, С с, И и, Ј ј, К к, Л л, Ј љ, М м, Н н, Н њ,
О о, П п, Р р, С с, Т т, Ќ ѕ, У у, Ф ф, X x, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ј. The letters Ѓ ѓ and Ј љ
(ie and i with accent) are used to distinguish words with the same spelling.

Сите човечки существо се раѓаат слободни и еднакви по достоинство и права. Тие
се обдарени со разум и совест и треба да се однесуваат еден кон друг во духот на
општо човечката припадност.

2.5 Russian

А а, Б б, В в, Г г, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р,
С с, Т т, У у, Ф ф, X x, Ц ц, Ч ч, Ш ј, Щ ј, Ъ ъ, Ы ъ, Ъ ъ, Э э. Ю ю, Я я

Все люди рождаются свободными и равными в своем достоинстве и правах. Они
наделены разумом и совестью и должны поступать в отношении друг друга в духе
братьства.

2.6 Serbo-Croat (cyrillic)

А а, Б б, В в, Г г, Ђ ђ, Е е, Ж ж, З з, И и, Ј ј, К к, Л л, Ј љ, М м, Н н, Н њ, О о,
П п, Р р, С с, Т т, Ћ ћ, У у, Ф ф, X x, Ц ц, Ч ч, Џ џ, Ш ј

Сва људска бића рађају се слободна и једнака у достојанству и правима. Она
су обдарена разумом и свешћу и треба једни према другима да поступају у духу
братьства.

2.7 Tatar

А а, Э ә, Б б, В в, Д д, Е е, Ё ё, Ж ж, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, Н н, О о, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ў ў, Ф ф, Х х, Ҕ Ҕ, Ч ч, Ш ш, Ш ш, Ъ ъ, Ы ы, Ъ ъ, Э э, Ю ю, Я я

Барлық кешеләр дә азат һәм үз абруйлары һәм хокуклары яғыннан тиң булып туалар. Аларга акыл һәм вәждан бирелгән һәм бер-берсенә карата туганарча [туганнарча] мөнәсәбәттә булырга тиешләр.

2.8 Ukrainian

А а, Б б, В в, Г г, Г г, Д д, Е е, Є є, Ж ж, З з, И и, І і, Й й, К к, Л л, М м, Н н, О о, П п, Р р, С с, Т т, У у, Ф ф, Х х, Ҕ Ҕ, Ч ч, Ш ш, Щ щ, Ъ ъ, Й ы (the apostrophe ' is used for the hard sign)

Всі люди народжуються вільними і рівними у своїй гідності та правах. Вони наділені розумом і совістю і повинні діяти у відношенні один до одного в духі братерства.

2.9 Yakut

А а, Б б, В в, Г г, Ҥ ҥ. Д д, Ҕ ҕ, Е е, Ђ т, Ж ж, З з, И и, Й й, К к, Л л, М м, Н н, Н Ҥ Ҥ, Нь нь, О о, О о, Ө ө, П п, Р р, С с, Ҥ ҕ, Т т, У у, Ў ў, Ф ф, Х х, Ҕ Ҕ, Ч ч, Ъ ъ, Й ы, Ъ ъ, Э э, Ю ю, Я я

Дыон барыта бэйэ суолтатыгар уонна быраабыгар тэн буолан төрүүллэр. Кинилэр бары өркөн өйдөөх, субастаах буолан төрүүллэр, уонна бэйэ бэйэлэригэр тылга киринингэс быыылара доҗордооу тыыннаах буолуохтаах.

3 Greek Alphabet

3.1 monotonic

In theory, modern greek is all monotonic with only an acute accent (*tonos*) and diaeresis (*dialytika*).

Α α, Α á, Β β, Γ γ, Δ δ, Ε ε, Ε é, Ζ ζ, Η η, Η ή, Θ θ, Ι ι, Τ ί, Ῑ ῑ, Τ̄ ή, Κ κ. Λ λ, Μ μ, Ν ν, Ξ ξ, Ο ο, Ο ó, Π π, Ρ ρ, Σ σ, Τ τ, Υ υ, Υ ü, Φ φ, Χ χ, Ψ ψ, Ω ω, Ω ó

Όλοι οι άνθρωποι γεννιούνται ελεύθεροι και ίσοι στην αξιοπρέπεια και τα δικαιώματα. Είναι προϊκισμένοι με λογική και συνείδηση, και οφείλουν να συμπεριφέρονται μεταξύ τους με πνεύμα αδελφοσύνης.

3.2 polytonic

Some people continue to use polytonic greek for cultural reasons.

There are far too many available variants for me to list here — I suspect that some have fallen out of use, but I do not know which. The full range for the small letter alpha includes ḡ (psili), ḡ (dacia), ḡ (psili and varia), ḡ (dasia and varia), ḡ (psili and oxia), ḡ (dasia and oxia), ḡ (psili and perispomeni), ḡ (dasia and perispomeni), ḡ (varia), ḡ (oxia), ḡ (psili and ypogegrammeni), ḡ (dasia and ypogegrammeni), ḡ (psili and varia and ypogegrammeni), ḡ (dasia and varia and ypogegrammeni), ḡ (psili and oxia and ypogegrammeni), ḡ (psili and perispomeni and ypogegrammeni), ḡ (dasia and perispomeni and ypogegrammeni), ḡ (vrachy), ḡ (macron), ḡ (varia and ypogegrammeni), ḡ (ypogegrammeni), ḡ (oxia and ypogegrammeni), ḡ (perispomeni), ḡ (perispomeni and ypogegrammeni). There are similar, but smaller, ranges of diacriticals for the other vowels and also for the letter ρ.

“Ολοι οι ἄνθρωποι γεννιοῦνται ἐλεύθεροι καὶ οἱ στὴν ἀξιοπρέπεια καὶ τὰ δικαιώματα. Εἶναι προικισμένοι μὲ λογικὴ καὶ συνείδηση, καὶ ὁφείλουν νὰ συμπεριφέρονται μεταξύ τους μὲ πνεῦμα ἀδελφοσύνης.

4 CJK scripts

4.1 Cantonese

4.2 Japanese

??
??
??

4.3 Korean

22 2222 2222 2222 22222222 2 2222 2222 22 2222.
2222 222222 2222 2222 22222222 22 2222 2222
222222 22.

4.4 Mandarin Chinese (simplified)

4.5 Mandarin Chinese (traditional)

5 Right to Left Scripts

5.1 Arabic

0123456789 • ۱۲۳۴۰۶۷۸۹

ڦپول ڏجيءِ اس احٽاراً متس اوين في ال ثراٽة وال حقوق. وقد وہبوا عقلًّا وضمیّراً وعلیٰ هم ان یعامل بعض ھم بعض ابروح الإخاء.

5.2 Assyrian Neo-Aramaic

5.3 Farsi

0123456789 • ۱۲۳۴۵۶۷۸۹

تمام افراد بشر آزاد بدنی‌ای اند و از لحاظ حیثیت و حقوق با ام می‌باشند. همه دارای عقل و وجدان می‌باشند و باعده نسبت به کدامیک رفتار کنند.

5.4 Hebrew

כל בני אדם נולדו בני חורין ושורום בחרבם ובצורייתיהם. ככל חוננו בחבונה ובמצפון, לפיכך חונכה עליהם לנוכח איש ברעהו ברוח של אהוה.

5.5 Maldivian (Thaana script)

According to the Noto Sans Thaana font, this uses arabic numbers: •۱۲۳۴۰۷۸۹

In some fonts this seems to format as if all but the last line are LTR

କରୁଥିଲେ ପାଦମଧ୍ୟରେ ପାଦମଧ୍ୟରେ ପାଦମଧ୍ୟରେ ପାଦମଧ୍ୟରେ ପାଦମଧ୍ୟରେ

5.6 Pashto

0123456789 • ۱۲۳۴۵۶۷۸۹

د بشرې تېول افراد آزاد نړۍ ته راځي او د حېڅيټت او حقوقوله پلوه سره برابر دي. تېول د عقل او وحدان خاوندان دي او یو له بل سره د وروری په روحي په سره بايده جلندي کړي.

5.7 Urdu

0123456789 • ۱۲۳۴۵۶۷۸۹

تمام انسان آزادی اور حقوق و عزت کے اعتبار سے برابر پسند کیا گئی۔ انہیں ضمیر اور عقل و دیعت ہوئی ہے۔ اس لئے انہیں ایک دوسرا کے ساتھ بھائی چارے کا سلوک کرنے والا چاہیے۔

5.8 Uyghur in the arabic alphabet (A turkic language used in China)

In some fonts this seems to format as if all but the last line are LTR. I have assumed that the Persian / Urdu form of digits should be used. 0123456789 • ۱۲۳۴۵۶۷۸۹

ھەم ئادەم زانىدىنىلىكىن، ئىززەت-ھۆرمەت ۋە ھوقۇقتا باباپ باراۋەر بولۇپ تۈغۈلغان.
ئۇلار ئەقىلىخە ۋە ۋەجىدان غائىگە ھەمدە بىرى-بىرى-گە قىرىنىداشلىق مۇن اسىۋىتىگە
خاس روھ بىلىن مۇئامىلى ھەقىلىشى ئېھرەك

5.9 Yiddish

יעדער מענטש ווערט געבוירן פֿרײַ אונַ גּלײַיךְ אַין פֿבּוֹד אָוּן רַעכְט. יַעֲדָעַר וּעֲרַת בְּאַשְׁאָנְקָעַן מִיטַּהָרֶת אָוּן גַּעֲוִיסָן; יַעֲדָעַר זָאַל זִיךְ פֿרִין מִיטַּא צְוּוִיתָן אַין אַגְּמַנִּים פֿוֹן בְּרוֹדְעַרְשָׁאַפְּט.

6 Canadian Aboriginal Scripts

6.1 Northwestern Ojibwa

The text from which I pasted this contains common full-stops, perhaps erroneously.

ᓇᐤᓂᐤੁ

6.2 Swampy Cree

ᓇᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤᓂᐤੁ

7 Caucasian Scripts

7.1 Armenian

Բոլոր մարդիկ ծնվում են ազատ ու հավասար իրենց արժանապատվությամբ ու իրավունքներով: Նրանք ունեն բանականություն ու խիղճ և միմյանց պետք է եղայրաբար վերաբերվեն:

7.2 Georgian

ყვეլա ձագամօն օձագցեա თազուշցալո და თաճասწოրո თազուսօ ღირւշեօտա და շուլցցեօտ. մատ մօնօկցեցալո აქչո ցռեցեա და სօնցուսօ და շրտմանցուսօ մօմարտ շնდա օվալունցեն մմօնօս և յօնցուցեօտ.

8 Indic Scripts

This is a subset — only those languages in one of the 'general' fonts. As with arabic, many scripts use their own digits.

8.1 Bengali

০১২৩৪৫৬৭৮৯ ০১২৩৪৫৬৭৮৯

সমস্ত মানুষ সবাধীনভাবে সমান মরয়াদা এবং অধিকার নথি জনমগ্রহণ করত। তাঁদের বিকে এবং বুদ্ধি আছে; সুতরাং সকলেই একে অপরের প্রতি ভ্রাতৃত্বসূলভ মনে ভাব নথি আচরণ করা উচিত।

8.2 Devanagari

०१२३४५६७८९ ०१२३४५६७८९

8.2.1 Hindi

सभी मनुष्यों को गैरव और अधिकारों के मामले में जन्मजात स्वतन्त्रता और समानता प्राप्त है। उन्हें बुद्धि और अन्तरात्मा की देन प्राप्त है और परस्पर उन्हें भाईचारे के भाव से ब्रताव करना चाहिए।

8.2.2 Marathi

सर्व मानवी व्यक्तिजन्मतःच स्वतंत्र आहेत व त्यांना समान प्रतिष्ठा व समान अधिकार आहेत. त्यांना विचारशक्ति व सदसवदिवेकबुद्धिलाभलेली आहे. व त्यांनी एकमेकांशी बंधुत्याच्या भावनेने आचरण करावे.

8.3 Gujarati

0123456789 ၀၁၂၃၄၅၆၇၈၉

પ્રતિષ્ઠા અને અધિકારોની દૃષ્ટિથી સરવ માનવોજનનમથી સ્વતંત્ર અને સમાન હોય છે. તેમનામાં વિધાનશક્તિને અંત:કરણ હોય છે અને તેમણે પરસ્યપર બંધુત્વની ભાવનાથી વરતવું જોઈએ.

8.4 Malayalam

0123456789 സ്കൂള്‍സ്ക്രിപ്റ്റ്

8.5 Sinhala

Only the Common digits 0123456789 are used.

සියලු මනුෂීයයටේ නිභාස්ව උපත ලබා ඇත. ගරුත්වයනේ හා අයිතිවාසිකම්වලින් සමාන වතෙනි. යුක්ති පිළිබඳ හැඳිමෙන් හා ගායාය සාක්ෂියනේ යුත් ඔවුන්, ඔවුනා ඕවන්ට සැලැකිය යුත්තේ සහ ගේරත්වය පිළිබඳ හැඳිමෙනි.

8.6 Tamil

0123456789 ഒക്റ്റോബർ

மனிசுப் பிற்னியினர் சகலராம் சூதந்திரமாகவே பிறக்கின்றனர்; அவர்கள் மதிப்பிழாம், உரிமகைளிலாம் சமமானவர்கள், அவர்கள் நியாயத்தழையாம் மனச்சாட்சியையும் இயற்பண்பாகப் பெற்றவர்கள். அவர்கள் ஓராவராடனாகவர் சகதீர் உனர்வாப் பாங்கில் நடந்தாகளினால் வண்டையும்.

8.7 Tibetan

0123456789 ??????????

9 Native American Scripts

9.1 Cherokee

This was taken from <http://www.culturev.com/Cherokee/front/rights.html>

hsl DhBQ hMjwD Df' O'k'w O'ost sg'sm' FRT. FrJw O'elotu Df' O'ZCmJ Df' U'w FR Jh'q'wllu J D'CO'P DLO'V EJ.

10 Other African Scripts

10.1 Tifinagh Script (Berber languages)

10.1.1 Tamazight

??????????, ?????? ?? ???? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????-???? ?? ???? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ??-????? ??????????
???? ??????.

10.2 Ethiopic Languages

10.2.1 Amharic

የወጪ፡ ደቃ፡ ሁሉ፡ በተወለደ፡ እና የብርር በመ-በትም፡ ገነ-ልነት፡ ያለው-ነው፡ ይኩል-ታሪክ፡
ማስተዋፊል፡ ተረጋግጧል፡ አገኝ-፡ ለአው-፡ የተወለደ-ማማቅ-ኩነት፡ መንፈል፡ ስ-መልከት፡ ይገባዋል፡

10.2.2 Tigrinya

በመንድር ከብርሃን መሰላም ከለውም ማየት እንደተወለደ ነገኝ ማረጋገጫ ሌቦች የሚከተሉ ተስፋናን ተልናዋን
ዘተኋይልውም በጥናኝናም ንክድበትኩልውም በከተማናት መንገዶች ከተተለለያ ላይም::

10.3 Vai Syllabary (Sierra Leone)

11 S.E. Asian Scripts

11.1 Laotian

0123456789 ??????????

11.2 Thai

0123456789 ၀၈၁၉၄၄၄၇၂၇၅

มนุษย์ทั่วโลกได้มาร่วมกันในเกียรติศักดิ์[เกียรติศักดิ์]และสิทธิ์ ต่างมีเหตุผลและมโนธรรม และควรปฏิบัติต่อ กันด้วยเจต намณณ์แห่งการตระพา

12 Other Asian scripts

12.1 Yi (China)

13 Other variants of the latin alphabet

There are many more variations of the latin alphabet in official use throughout the world. Particularly in african countries, and also for vietnamese, some fonts which are otherwise good may have problems. For some of the african languages it is necessary to use combining diacriticals, e.g. *for the epsilon and open o with trema in Dinka — unfortunately, those typically look awful if the font does not use OpenType GPOS features for correct positioning.*

13.1 Dinka (South Sudan)

A a, Ä ä, B b, C c, D d, Dh dh, E e, Ë ë, Ë ë, G g, Y y, I i, Í í, J j, K k, L l, M m, N n, Nh nh, Ny ny, Ð ð, Ö ö, Ò ò, Ó ó, P p, R r, T t, Th th, U u, W w, Y y

Raan thök eben aye dhëéth ka lau nhöm kua thöy nhiiim eyithiic, kua thëkic, kua ci yëkn-hiethku puou, ku bik cën ka ke ye mith etik.

13.2 Ewe (Ghana and Togo)

Although this is a tonal language, and the tones can be marked with an acute accent for the rising tone, grave for the falling tone, caron for falling-rising, and circumflex for rising-falling, the tones are only written when needed to avoid ambiguity, e.g. '*mí*' (we) vs '*mi'* (you plural). A tilde can also be used, as here, to mark nasal vowels.

A a, B b, D d, Đ đ, E e, Ē ē, F f, F f, G g, Gb gb, Y y, H h, I i, K k, Kp kp, L l, M m, N n, Ny ny, Đ Đ, O o, Ď ď, P p, R r, S s, T t, Tsts tsts, V v, U u, W w, X x, Y y, Z z

Wodzi amegbet&ow{e kat&abla; ablo&deviwoe eye wodzena bubu kple gomekpa&kpo sosoe. Susu kple dzitsinya le wo domet&e desiajde si evata wodze be woanc&anyi le dekaw&ow{a blibo me.

13.3 Lingala (*parts of the Congos, Angola, Central African Republic*)

This is a tonal language, using accents: no accent for default low tone, acute accent for the high tone, circumflex for descending tone, caron for ascending tone.

A a, Á á, Â â, Ä ä, B b, C c, D d, E e, É é, Ê ê, Ě ě, Ë ë, Ñ ñ, Ò ò, Ó ó, Õ ô, Ñ ñ, Ñ ñ, G g, Gb gb, H h, I i, Í í, Î î, Ï ï, K k, L l, M m, Mb mb, Mp mp, N n, Nd nd, Ng ng, Nk nk, Ns ns, Nt nt, Ny ny, Nz nz, O o, Ó ó, Ô ô, Õ õ, Ó ó, Ó ó, Ó ó, P p, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, W w, Ý ý, Z z

Bato nyónsɔ na mbótama bazalí nsómí mpé bakókání na limemya mpé makokí. Bazalí na mayéle mpé basengélí kovánda na bondeko o káti na bangó.

13.4 Pan-Nigerian Alphabet

This alphabet is intended to be sufficient to write all the languages of Nigeria without digraphs. Where the language is tonal, acute, grave and circumflex accents are used to mark High, Low and Falling tones, Mid tone is unmarked.

A a, B b, Þ b, C c, D d, Ð d, E e, Æ œ, Ë œ, F f, G g, H h, I i, Í í, J j, K k, Ñ ñ, L l, M m, N n, O o, Ò ò, P p, R r, S s, Ñ ñ, T t, U u, Ù ù, V v, W w, Y y, Z z

Hausa

Su dai ‘yan-adam, ana haifuwarsu ne duka ‘yantattu, kuma kowannensu na da mutunci da hakkoki daidai da na kowa. Suna da hankali da tunani, saboda haka duk abin da za su aikata wa junna, ya kamata su yi shi a cikin ‘yan-uwanci.

Igbo

A mürü mmadụ nile n'ohere nakwa nha anya ugwu na ikike. E nyere ha uche na mmuo ime ihe ziri ezi nke na ha kwesiri ịkpaso ibe ha agwa n'obi nwanne na nwanne.

Yoruba

Unlike the other languages using this alphabet, both e an o can have dots below them (using combining accents) as in, for example, è ꝑ

Gbogbo ènìyàn ni a bíní òmìnira; iyì àti ètò kòqòkan sì dógbà. Wón ní èbùn ti làákàyè àti ti èrí-òkàn, ó sì yé kí wọn ó máa hùwà sí ara wọn gégé bí òmqò ìyá.

13.5 Vietnamese

The interesting features of vietnamese are the use of horns on 'o' and 'u' to provide additional vowels, and the use of diacriticals to show the tone. The letters themselves are pre-composed, but displaying some of the individual tone markings requires combining accents.

A a, Ă ā, Â â, B b, C c, D d, Đ đ, E e, Ê ê, G g, H h, I i, K k, L l, M m, N n, O o, Ô ô, Õ õ, P p, Q q, R r, S s, T t, U u, Ú ú, V v, X x, Y y

The additional markings for tone are as follows.

If two descriptions, they are northern / southern :

- A a, Ă ā, Â â, E e, Ê ê, I i, O o, Ô ô, Õ õ, U u, Ú ú, Y y mid level
- À à, Ä ä, Ä à, È è, È è, Ì ì, Ò ò, Ò ò, Ò ò, Ù ù, Ù ù, Ý ÿ low falling
- Å å, Å å, Å å, È è, È è, Ì ì, Ö ö, Ö ö, Ö ö, Ü ü, Ü ü, Ý ÿ mid falling / dipping
- Ä ä, Ä ä, Ä ä, È è, È è, Í í, Õ õ, Õ õ, Õ õ, Ú ú, Ú ú, Ý ÿ glottalized rising / dipping
- Á á, Á á, Á á, É é, É é, Í í, Ó ó, Ó ó, Ó ó, Ú ú, Ú ú, Ý ÿ high rising
- Á á, Á á, Á á, È è, È è, Í í, O o, Õ õ, Õ õ, Ú ú, Ú ú, Ý ÿ glottalized falling / low rising

Tất cả mọi người sinh ra đều được tự do và bình đẳng về nhân phẩm và quyền lợi. Mọi con người đều được tạo hóa ban cho lý trí và lương tâm và cần phải đối xử với nhau trong tinh anh em.

14 Quotation-marks, etc.

In real-world usage, particularly when looking at news sites, the presence or absence of the correct quote characters will make a difference. As a coder, I use '...' or "..." but in good text there are variations and this font supports:

left and right single quotes ‘...’	and for traditional chinese and japanese
left and right double quotes “...”	corner brackets ...﴿ and
single turned comma, right single quote ‘...’	white corner brackets ...﴿
double low 9 and left double quotes „...“	
guillemets «...» and angle quotes <...>	

In Spanish languages, the inverted exclamation-mark ¡ and inverted question-mark ¿ are necessary.

In Irish, in real life the word `agus' and is often shortened to `⁊' which is a symbol for the latin `et' and it may very occasionally be seen on the web.

15 Symbols

15.1 Currency Symbols

Many countries have symbols for their currencies. In alphabetic order:

₵ Cedi (Ghana)	₦ Naira (Nigeria)
¢ Cent (many places)	£ Pound Sterling
₡ Colon (Costa Rica, El Salvador)	₽ Rouble (Russia)
₲ Cruzeiro (Brazil)	₸ Tenge (Kazakhstan)
\$ Dollar (many places)	₺ Turkish Lira
đ Dong (Vietnam)	₩ Won (Korea)
€ Euro	¥ Yen (Japan)
₴ Hryvnia (Ukraine)	
₼ Manat (Azerbaijan)	

15.2 Other symbols in text

© Copyright	® Registered
† Dagger	§ Section
‡ Double Dagger	™ Trademark
% Per mille	
¶ Pilcrow	